



经济及社会理事会

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1998/115
5 December 1997
CHINESE
Original: ENGLISH

人权委员会
第五十四届会议
临时议程项目 18

《消除基于宗教或信仰原因的一切形式的 不容忍和歧视宣言》的执行情况

1997年10月21日格鲁吉亚常驻联合国日内瓦
办事处代表团代办致人权事务高级专员/
中心的普通照会

格鲁吉亚常驻联合国日内瓦办事处代表团向人权事务高级专员/中心致敬，并荣幸地要求将全国人权问题安全委员会副秘书的呼吁，作为人权委员会和人权事务委员会的一份正式文件散发。

呼 吁

根据《公民权利和政治权利国际盟约》第27条，每个人或每一群体均有权信奉自己的宗教和使用其自己的语言。

自格鲁吉亚的阿布卡西亚(Abkhazia)发生的一些事件之后，曾有300,000名格鲁吉亚族人被迫离井背乡，五年来一直等待着重返其家园。如今只有30,000名格鲁吉亚族人居住在Gali区，而该区原先居住的格鲁吉亚族人曾将近100,000人。

尽管阿布卡西亚方曾无数次地表示过，他们致力于和平解决冲突，并承认难民和流离失所者的返回权利，但却公然侵犯那些业已返回阿布卡西亚为数甚少的格鲁吉亚族人的人权。

对这些人口最沉痛的打击是，禁止传授格鲁吉亚语言、文学和历史的决定。

1992 至 1993 年期间，阿布卡西亚有 122 所格鲁吉亚族、49 所阿布卡西亚族、49 所亚美尼亚族、24 所俄罗斯族和 62 所混合种族学校，共有 82,000 名学生，其中 35,000 名为格鲁吉亚族学生。

1993 年，Gali 地区有 58 所格鲁吉亚族学校，共有 14,000 名学生和 1,800 名合格教师。去年有 34 所学校，就读的有 4,514 名学生，其中有 288 名学生得到了格鲁吉亚文凭。

如今已没有一所正式的格鲁吉亚族学校。至于 Gali 区的上述 34 所格鲁吉亚族学校，只能在暗中隐蔽性地开展教学，学生和教师们每天都得冒着生命危险。

我们向联合国、欧洲安全与合作组织、各国际组织，以及各友邦国家(美国、德国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、法国和俄罗斯联邦)发出呼吁，请求这些始终竭尽全力调解各方冲突的组织和国家，促使国际上对格鲁吉亚的阿布卡西亚境内剥夺格鲁吉亚族人在校学习格鲁吉亚课目和讲格鲁吉亚语言的权利的问题予以关注。

格鲁吉亚人在历史上历经了种种悲惨事件，始终维持着其古老的民族语言。格鲁吉亚人民虽曾沦为许多入侵者的受害者，遭到过沉重的摧残，但却从未背弃过他们的语言和宗教。今后也不会背弃。而今，于 20 世纪末之际，我们希望国际社会将向格鲁吉亚阿布卡西亚境内的格鲁吉亚族人口伸出援助之手，谴责那些侵犯人权者剥夺格鲁吉亚人使用其本族语言权利的行为，并将采取一切适当的措施制止，阿布卡西亚分裂主义者在该领土上强制推行的上述那些公然侵犯各项公认人权的行。

格鲁吉亚全国人权问题安全委员会

副秘书长

Rusudan BERIDZE (签名)

-- -- -- -- --